



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 55 DEL 5 DICEMBRE 2017

PRESIDENZA DEL PRESIDENTE THOMAS WIDMANN

SEGRETARIO QUESTORE CONSIGLIERE DE GODENZ

LEGISLATURA XV^a

ARGOMENTI TRATTATI

In discussione generale congiunta:

DISEGNO DI LEGGE N. 103: Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2018 *(presentato dalla Giunta regionale)*
(approvato);

DISEGNO DI LEGGE N. 104: Legge regionale di stabilità 2018 *(presentato dalla Giunta regionale)*
(approvato);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 51: Nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza regionale (DEFR) 2017 *(presentata dalla Giunta regionale)*
(approvata) e

DISEGNO DI LEGGE N. 105: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2018-2020 *(presentato dalla Giunta regionale)*
(non è stata raggiunta la maggioranza prevista dallo Statuto d'autonomia da parte dei Consiglieri della Provincia di Bolzano; inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti);

PROPOSTA DI DELIBERA N. 52: Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2018-2019-2020 *(presentata dall'Ufficio di Presidenza)*
(approvata).

Il giorno 5 dicembre 2017, alle ore 10.06 il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige si riunisce nella sede di Bolzano, piazza Silvius Magnago 6, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 2711/2017/Cons.reg.

Presiede il Presidente Thomas Widmann, assistito dal Segretario questore De Godenz.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Achammer, Bottamedi, Civettini, Mellarini (mattina), Stirner e Urzì.

Sono altresì assenti i consiglieri Baratter, Bezzi e Rossi.

Il Vicepresidente Ossanna dà lettura del processo verbale della seduta n. 54 del 15 novembre 2017, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'articolo 41 del Regolamento.

Il Presidente commemora la scomparsa dell'ex consigliere Tullio Agostini e invita l'Aula a osservare un minuto di silenzio in segno di cordoglio.

Il Presidente comunica:

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

n. 279, presentata in data 15 novembre 2017 dai Consiglieri regionali Köllensperger e Degasperi, per ottenere dal Presidente della Regione informazioni in merito alle nuove assunzioni e alla programmazione dei fabbisogni della Giustizia;

n. 280, presentata in data 21 novembre 2017 dal Consigliere regionale Stocker S. per ottenere informazioni dal Presidente della Regione in merito ad un episodio accaduto in A22 riportato dal quotidiano "Neue Südtiroler Tageszeitung" e per conoscere le competenze del direttore tecnico di A22;

n. 281, presentata in data 21 novembre 2017 dal Consigliere regionale Cia per ottenere dal Presidente del Consiglio regionale informazioni in merito alle adesioni e all'utilizzo da parte dei Consiglieri regionali delle polizze infortuni proposte dal Consiglio regionale nel corso della presente Legislatura.

È stata data risposta alle interrogazioni nn. 227, 244, 248, 260, 271, 272, 273 e 274. Il testo delle interrogazioni medesime e le relative risposte scritte formano parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Il Presidente Widmann comunica che il Collegio dei Capigruppo ha stabilito di trattare i primi tre punti all'ordine del giorno in discussione generale congiunta.

Vengono quindi posti in trattazione i punti n. 1, n. 2 e n. 3 iscritti all'ordine del giorno:

in discussione generale congiunta:

DISEGNO DI LEGGE N. 103: **Disegno di legge regionale collegata alla legge regionale di stabilità 2018 (presentato dalla Giunta regionale);**

DISEGNO DI LEGGE N. 104: Legge regionale di stabilità 2018 *(presentata dalla Giunta regionale)*;

PROPOSTA DI DELIBERA N. 51: Nota di aggiornamento al Documento di economia e finanza regionale (DEFR) 2017 *(presentata dalla Giunta regionale)* e

DISEGNO DI LEGGE N. 105: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2018-2020 *(presentato dalla Giunta regionale)*.

Il Presidente della Regione Kompatscher legge le dichiarazioni programmatiche sul bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2018-2019-2020.

Il vice Presidente Ossanna dà lettura delle relazioni della II Commissione legislativa dei disegni di legge n. 103, n. 104 e n. 105.

Dichiarata aperta la discussione generale congiunta, il Presidente Widmann concede la parola al Presidente della Regione Kompatscher, che illustra il contenuto dei provvedimenti contabili.

Non essendovi richieste d'intervento, il Presidente dichiara chiusa la discussione generale congiunta e pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 103, che risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 1.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'articolo 1 viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 2.

Interviene il consigliere Borga.

Posto in votazione, l'articolo 2 viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 3.

Nessuno intervenendo, posto in votazione, l'articolo 3 viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 4.

Nel merito interviene il consigliere Heiss, al quale risponde il Presidente della Regione Kompatscher.

Posto in votazione, l'articolo 4 viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'articolo 5.

Sull'ordine dei lavori interviene il Presidente della Regione Kompatscher, che chiede la sospensione della seduta al fine di redigere un emendamento.

Il Presidente Widmann accoglie la richiesta e sospende la seduta per dieci minuti.

Sono le ore 11.21.

La seduta riprende alle ore 11.38.

Il Presidente Widmann riprende la trattazione dell'articolo 5.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2740/1, presentato dai consiglieri Köllensperger e Degasperi.

Il consigliere Köllensperger provvede ad illustrare l'emendamento.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2740/1, che viene respinto a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2740/2, presentato dai consiglieri Köllensperger e Degasperi.

Il consigliere Köllensperger provvede ad illustrare l'emendamento.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2740/2, che viene respinto a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2740/3, presentato dai consiglieri Köllensperger e Degasperi.

Il consigliere Köllensperger provvede ad illustrare l'emendamento.

Il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2740/3, che viene respinto a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2740/4, presentato dai consiglieri Köllensperger e Degasperi.

Nessuno intervenendo, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2740/4, che viene respinto a maggioranza.

Il Presidente pone in votazione l'articolo 5, che viene approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2784, inerente l'inserimento dell'articolo 5-bis, presentato dai consiglieri Ossanna ed altri.

Il Presidente Widmann dà lettura del subemendamento prot. n. 2785, presentato dai consiglieri Ossanna ed altri all'emendamento prot. n. 2784.

Sul merito interviene il consigliere Borga.

Il Presidente pone in votazione il subemendamento prot. n. 2785, che viene approvato a maggioranza.

Posto in votazione, l'articolo 5-bis introdotto dall'emendamento prot. n. 2784, risulta approvato a maggioranza.

L'articolo 6, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

Nessuno intervenendo in sede di dichiarazione di voto, si procede alla votazione finale del disegno di legge n. 103, che risulta approvato a maggioranza.

Il Presidente passa alla votazione del passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 104**, che risulta approvato a maggioranza.

L'articolo 1, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

L'articolo 1-bis, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

L'emendamento prot. n. 2746, inerente l'articolo 1-ter, presentato dal Presidente della Regione Kompatscher, previa lettura e nessuno intervenendo, posto in votazione, risulta approvato a maggioranza.

Viene data lettura dell'emendamento prot. n. 2787, relativo all'articolo 1-quater presentato dal Presidente della Regione Kompatscher ed altri.

Sul merito interviene il consigliere Dorigatti.

Replica il Presidente della Regione Kompatscher.

Non essendovi ulteriori interventi, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 2787, che viene approvato a maggioranza.

Gli articoli 2 e 3, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano approvati a maggioranza.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione finale il disegno di legge n. 104, che risulta approvato a maggioranza.

Il Presidente Widmann pone all'esame dell'Aula la **proposta di delibera n. 51**.

Il Vicepresidente Mussner dà lettura del testo della proposta di delibera.

Non essendovi interventi in sede di dibattito e di dichiarazione di voto, il Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 51, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente pone in votazione il passaggio alla discussione articolata del **disegno di legge n. 105**, che risulta approvato a maggioranza.

Gli articoli da 1 a 4, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in votazioni distinte, risultano rispettivamente approvati a maggioranza.

Non essendovi interventi in sede di dichiarazione di voto, il Presidente, nel ricordare la normativa di riferimento, pone in votazione finale per appello nominale il disegno di legge n. 105 separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Trento.

Al termine della votazione, il Presidente ne comunica l'esito:

Provincia di Trento:

votanti	29
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	20
voti contrari	9

Provincia di Bolzano:

votanti	31
maggioranza richiesta	18
voti favorevoli	17
voti contrari	14

Il Presidente comunica che il disegno di legge n. 105 non ha raggiunto la maggioranza prevista dallo Statuto di autonomia dei Consiglieri della Provincia di Bolzano e pertanto verrà inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti.

Il Presidente pone in discussione il quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

PROPOSTA DI DELIBERA N. 52: Approvazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli anni 2018-2019-2020 (presentata dall'Ufficio di Presidenza).

Il Presidente Widmann legge la relazione, il testo della proposta di delibera e l'emendamento aggiuntivo alla proposta di delibera n. 52, prot. n. 2782, presentato dal Presidente Widmann.

Non essendovi interventi, il Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 52 così emendata, che risulta approvata a maggioranza.

Il Presidente informa l'Aula che il Collegio dei Capigruppo ha valutato l'ipotesi di chiudere i lavori dopo aver esaurito la trattazione dei primi 4 punti posti all'ordine del giorno.

Il Presidente rimette comunque la decisione all'Aula, che accoglie senza voti contrari la proposta di chiusura dei lavori.

Alle ore 12.52 il Presidente Widmann dichiara chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio regionale sarà riconvocato con avviso a domicilio.

IL SEGRETARIO QUESTORE

IL PRESIDENTE

MDA/ew